

HATÁROZATOK

A TANÁCS (EU) 2017/1243 HATÁROZATA

(2017. május 29.)

a Nemzetközi Tengerészeti Szervezetben (IMO) a Tengerészeti Biztonsági Bizottság 98. ülésén és a Tengerikörnyezet-védelmi Bizottság 71. ülésén a SOLAS-egyezmény II-1/23. szabálya, a SOLAS-egyezmény II-2/9.4.1.3. szabálya, a nagysebességű vízi járművekre vonatkozó 1994. és 2000. évi nemzetközi szabályzat, az életmentő felszerelések nemzetközi szabályzata és a MARPOL-egyezmény VI. mellékletének V. függeléke módosításainak elfogadásával kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 100. cikke (2) bekezdésére, összefüggésben annak 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A tengeri közlekedési ágazatra irányuló uniós intézkedéseknek a tengerészeti biztonság javítását és a tengeri környezet védelmét kell szolgálniuk.
- (2) A Nemzetközi Tengerészeti Szervezet (IMO) Tengerészeti Biztonsági Bizottsága (MSC) a 97. ülésén módosításokat hagyott jóvá az „Életbiztonság a tengeren” tárgyú nemzetközi egyezmény (SOLAS) II-1/23. szabálya és II-2/9.4.1.3. szabálya, a nagysebességű vízi járművekre vonatkozó 1994. és 2000. évi nemzetközi szabályzat (HSC-szabályzatok), az életmentő felszerelések nemzetközi szabályzata (LSA-szabályzat) és az MSC.81(70) sz. határozat melléklete tekintetében. Ezek a módosítások várhatóan az MSC 2017 júniusában tartandó 98. ülésén kerülnek elfogadásra.
- (3) Az IMO Tengerikörnyezet-védelmi Bizottsága (MEPC) a 70. ülésén megállapodott a hajókról történő szennyezés megelőzéséről szóló nemzetközi egyezmény VI. melléklete (a továbbiakban: a MARPOL-egyezmény VI. melléklete) V. függelékének a tartálytér szállítójegyén feltüntetendő információ tekintetében történő módosításairól. Ezek a módosítások várhatóan az MEPC 2017 júliusában tartandó 71. ülésén kerülnek elfogadásra.
- (4) Az IMO Tengerészeti Biztonsági Bizottságának 95. és 96. ülésén a SOLAS-egyezmény térbeosztásra és sérült stabilitásra vonatkozó rendelkezésekkel kapcsolatos II-1. szabályának több módosítástervezetét is jóváhagyták. Az Unió által az említett módosításokkal kapcsolatban képviselendő álláspontot az (EU) 2016/2077 tanácsi határozat ⁽¹⁾ határozta meg.
- (5) Az IMO Tengerészeti Biztonsági Bizottságának 97. ülésén megegyezés született arról, hogy a SOLAS-egyezmény térbeosztásra és sérült stabilitásra vonatkozó rendelkezésekkel kapcsolatos II-1. szabályához fűzött módosítástervezetek többségének elfogadását felfüggesztik a 98. üléséig; ami pedig az R előírt térbeosztási tényező képletével kapcsolatos II-1/6. szabály módosításait illeti, a bizottság megállapodott abban, hogy a II-1/6. szabály további módosításai nem csökkenthetik a biztonság jelenlegi szintjét.
- (6) Az Unió által az (EU) 2016/2077 határozat 2. cikke (1) bekezdésének a) pontjában és 2. cikkének (2) bekezdésében foglaltak szerint képviselendő álláspont ezért továbbra is alkalmazandó.
- (7) Az IMO Tengerészeti Biztonsági Bizottsága a 97. ülésén jóváhagyta a II-1/22., II-1/23. és II-1/24. szabály szövegének összehangolását, aminek révén kiküszöbölhető, hogy a hasonló követelményekre vonatkozóan eltérő megfogalmazások szerepeljenek, valamint megállapodott a meglévő kereszthivatkozások naprakésszé tételéről, a korábban jóváhagyott módosítások tartalmának megváltoztatása nélkül. A II-1/23. szabály a ro-ro

⁽¹⁾ A Tanács (EU) 2016/2077 határozata (2016. október 17.) a MARPOL-egyezmény VI. melléklete, a SOLAS-egyezmény II-1. szabálya, a SOLAS-egyezmény III/1.4., III/30. és III/37. szabálya, a SOLAS-egyezmény II-2/1. szabálya és II-2/10. szabálya, a SOLAS-egyezmény II-1/3-12. szabálya, az STCW-egyezmény és -szabályzat, a Tűzbiztonsági rendszerek szabályzata és a 2011-es kiterjesztett ellenőrző program előírásai módosításainak a Nemzetközi Tengerészeti Szervezetben (IMO) a Tengerikörnyezet-védelmi Bizottság 70. ülésén és a Tengerészeti Biztonsági Bizottság 97. ülésén történő elfogadásával kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspontról (HL L 320., 2016.11.26., 36. o.).

személyhajókra vonatkozó különleges követelményekre vonatkozik, és nem tartozik az Unió által az (EU) 2016/2077 határozatban foglaltak szerint képviselendő álláspont hatálya alá. A 2009/45/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ a belföldi útvonalakon közlekedő személyhajókra és nagysebességű utasszállító vízi járművekre vonatkozik. Az említett irányelv 6. cikke (2) bekezdése a) pontjának i. alpontja értelmében az A. osztályba tartozó új személyhajóknak teljes mértékben meg kell felelniük az 1974. évi, módosított SOLAS-egyezmény követelményeinek.

- (8) A SOLAS-egyezmény II-2/9.4.1.3. szabályára vonatkozó módosítások célja, hogy egyértelművé tegyék a legfeljebb 36 utast szállító személyhajókon és a 60-nál több (de legfeljebb 240) személyt szállító különleges célú hajókon az ablakok tűzállóságára vonatkozó követelményeket. A legfeljebb 36 utast szállító hajók esetében ugyanazt a biztonsági szintet kell biztosítani, mint a több mint 36 utast szállító hajók esetében. A 2009/45/EK irányelv a belföldi útvonalakon közlekedő személyhajókra és nagysebességű utasszállító vízi járművekre vonatkozik. Az említett irányelv 6. cikke (2) bekezdése a) pontjának i. alpontja értelmében az A. osztályba tartozó új személyhajóknak teljes mértékben meg kell felelniük az 1974. évi, módosított SOLAS-egyezmény követelményeinek. Az említett irányelv I. melléklete II-2. fejezete B. részének 10.4. pontja előírja, hogy a legfeljebb 36 utast szállító személyhajók esetében különös figyelmet kell fordítani a nyitott vagy zárt mentőcsónak- és mentőtutaj-beszállítóterületekre nyíló ablakok és az e területek alatt elhelyezett ablakok tűzállóságára, amelyek roncsolódása tűz esetén megakadályozná a mentőcsónakok vagy mentőtutajok vízre bocsátását, illetve az azokba történő beszállást.
- (9) A HSC-szabályzatok módosításai pontosítják az említett szabályzatok 8.10.1.4–8.10.1.6. pontjainak alkalmazását a 20 m-nél, illetve 30 m-nél rövidebb nagysebességű vízi járműveknek a mentőcsónak fedélzeten tartására vonatkozó kötelezettség alóli mentessége tekintetében. A 30 m-nél (2000. évi HSC-szabályzat értelmében) és 20 m-nél (a 1994. évi HSC-szabályzat értelmében) rövidebb nagysebességű vízi járművek mentesülhetnek a mentőcsónak fedélzeten tartására vonatkozó kötelezettség alól, feltéve, hogy teljesülnek a HSC-szabályzatok 8.10.1.6. pontjának követelményei – többek között az annak lehetővé tételére vonatkozó új pont szerinti követelmény is, hogy egy magatehetetlen személyt vízszintes vagy közel-vízszintes helyzetben kimentsenek a vízből. A 2009/45/EK irányelv a belföldi útvonalakon közlekedő személyhajókra és nagysebességű utasszállító vízi járművekre vonatkozik. Az említett irányelv 6. cikke (2) bekezdése a) pontjának i. alpontja értelmében az A. osztályba tartozó új személyhajóknak teljes mértékben meg kell felelniük az 1974. évi, módosított SOLAS-egyezmény követelményeinek.
- (10) Az LSA-szabályzat nemzetközi követelményeket határoz meg az 1974. évi, módosított SOLAS-egyezmény III. fejezetének hatálya alá tartozó életmentő felszerelésekre vonatkozóan. Az LSA-szabályzat 6.1.1.5. és 6.1.1.6. pontjának, valamint az MSC.81(70). sz. határozat melléklete 1. része 8.1.1. pontjának módosításai összhangot biztosítanak a statikai vizsgálatokkal, illetve az azok keretében végzett próbaterhelésekkel, amelyeket a vízrebocsátó berendezéseknek – szerkezeti elemeikkel és csörlőkkel együtt – bírniuk kell. Az említett módosítások kisebb korrekcióknak tekintendők. A vízrebocsátó berendezések és a csörlők jegyzékét az (EU) 2017/306 bizottsági végrehajtási rendelet⁽²⁾ tartalmazza, amely a vízrebocsátó berendezések esetében MED/1.21, 1.23, 1.24 és 1.25 sorszám alatt, a csörlők esetében pedig MED/1.41a, 1.41b, 1.41c, 1.41d és 1.41e sorszám alatt hivatkozik az LSA-szabályzatra és az MSC.81(70). sz. határozatra. Ezek a felszerelések ezért a 2014/90/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽³⁾ hatálya alá tartoznak.
- (11) A MARPOL-egyezmény VI. melléklete V. függelékének módosításai pontosítják, hogy azon hajók esetében, amelyek kénkibocsátás-ellenőrzési területeken egyenértékű módozatok (füstgáztisztító rendszerek) révén teljesítik a MARPOL-egyezmény VI. mellékletének a tüzelőanyag kéntartalmára vonatkozó követelményeit, a szállító a vásárlói értesítést követően nyilatkozhatson a tartálytér szállítójegyén arról, hogy a tüzelőanyag olyan hajó által kerül felhasználásra, amely a kéntartalomra vonatkozó követelményeket egyenértékű módozatok révén teljesíti. Tekintettel a füstgáztisztító rendszerekkel felszerelt hajók egyre növekvő számára, a MARPOL-egyezmény VI. melléklete V. függelékének módosításai a célból szükségessé, hogy a tartálytér szállítójegyének egységes szövegét összhangba hozzák a ténnyel, hogy a hajók a kéntartalomra vonatkozó 0,10 %-os követelményeknek a kénkibocsátás-ellenőrzési területeken történő 2015. január 1-jei hatálybalépését követően is alkalmazhatnak magasabb kéntartalmú tüzelőanyagot. A MARPOL-egyezmény VI. mellékletének az SO_x-kibocsátás korlátozására vonatkozó követelményeit az (EU) 2016/802 európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽⁴⁾ hajtja végre az uniós jogban. Az említett irányelv 6. cikke (9) bekezdésének b) és c) pontja, valamint 13. cikke (2) bekezdésének a) pontja a tartálytér szállítójegyre az említett irányelvnek való megfelelést biztosító egyik legfontosabb eszközként hivatkozik. Az egyenértékű megfelelési módozatok az említett irányelv 2. cikkének o) pontjában meghatározott alternatív kibocsátáscsökkentési módszereknek minősülnek, és alkalmazhatók, feltéve, hogy az adott kibocsátáscsökkentési módszert alkalmazó hajók legalább olyan mértékben folyamatosan csökkentik kén-dioxid-kibocsátásukat, amekkora az említett irányelv követelményeinek megfelelő, tengeri hajózásban használatos tüzelőanyagok alkalmazásával elért csökkenés lenne.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2009/45/EK irányelve (2009. május 6.) a személyhajókra vonatkozó biztonsági szabályokról és követelményekről (HL L 163., 2009.6.25., 1. o.).

⁽²⁾ A Bizottság (EU) 2017/306 végrehajtási rendelete (2017. február 6.) a tengerészeti felszerelésekre vonatkozó tervezési, gyártási és teljesítésménykövetelmények, valamint vizsgálati előírások meghatározásáról (HL L 48., 2017.2.24., 1. o.).

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2014/90/EU irányelve (2014. július 23.) a tengerészeti felszerelésekről és a 96/98/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 257., 2014.8.28., 146. o.).

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/802 irányelve (2016. május 11.) az egyes folyékony tüzelőanyagok kéntartalmának csökkentéséről (HL L 132., 2016.5.21., 58. o.).

- (12) Az Unió nem tagja az IMO-nak, valamint a vonatkozó egyezményeknek és szabályzatoknak sem szerződő fele. A Tanácsnak ezért fel kell hatalmaznia a tagállamokat arra, hogy képviseljék az Unió álláspontját, és az említett módosításokat magukra nézve ismerjék el kötelezőnek, amennyiben az említett módosítások az Unió kizárólagos hatáskörébe tartoznak,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az IMO Tengerészeti Biztonsági Bizottságának 98. ülésén az Unió által képviselendő álláspont az, hogy hozzá kell járulni a következő módosítások elfogadásához:

- a) a SOLAS-egyezmény II-1/23. szabályának módosításai az MSC 97/WP.5 sz. IMO-dokumentum 1. mellékletében meghatározottak szerint, figyelemmel az MSC 97/3/5 és MSC 97/3/4 sz. IMO-dokumentumban javasolt módosításokra is;
- b) a SOLAS-egyezmény II-2/9.4.1.3. szabályának módosításai az MSC 97/22/Add.1 sz. IMO-dokumentum 13. mellékletében meghatározottak szerint;
- c) a HSC-szabályzatok módosításai az MSC 97/22/Add.1 sz. IMO-dokumentum 15. és 16. mellékletében meghatározottak szerint;
- d) az LSA-szabályzat és az MSC.81(70). sz. határozat mellékletének módosításai az MSC 97/22/Add.1 sz. IMO-dokumentum 17. mellékletében és az MSC 98/3/1 sz. IMO-dokumentum 1. mellékletében meghatározottak szerint.

2. cikk

Az IMO Tengerikörnyezet-védelmi Bizottságának 71. ülésén az Unió által képviselendő álláspont az, hogy hozzá kell járulni a MARPOL-egyezmény VI. melléklete V. függelékének az MEPC 70/18/Add.1 sz. IMO-dokumentum 7. mellékletében meghatározottak szerinti módosításának elfogadásához.

3. cikk

(1) Az Unió által képviselendő, az 1. és a 2. cikkben foglalt álláspontokat az IMO-tagsággal rendelkező tagállamok az Unió érdekében együttesen eljárva képviselik.

(2) Az 1. és a 2. cikkben említett álláspontokat érintő kisebb változtatások a Tanács további határozata nélkül is elfogadhatók.

4. cikk

A Tanács felhatalmazza a tagállamokat, hogy az 1. és a 2. cikkben említett módosításokat – az Unió érdekét szem előtt tartva – magukra nézve kötelezőnek ismerjék el, amennyiben az említett módosítások az Unió kizárólagos hatáskörébe tartoznak.

5. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2017. május 29-én.

a Tanács részéről
az elnök
C. CARDONA